

REDACCIÓN EXPOSITIVA FORMAL

I. Información General

Curso: Redacción Expositiva Formal
Código: ESPA 3216
Núm. de Créditos: 3
Horas contacto: 3

II. Descripción:

Redacción de textos expositivos formales mediante un proceso planificado, con énfasis en la exposición argumentativa. Aplicación de principios de la teoría de la redacción, de las lenguas naturales y de la alfabetización académica. Práctica de redacción a través de ejercicios, lectura de textos modelo y actividades para la adquisición de vocabulario nuevo.

III. Objetivos:

Al finalizar el semestre, el estudiantado podrá:

1. Redactar textos expositivos formales, específicamente un ensayo, una reseña y una carta abierta.
2. Aplicar, al escribir, conceptos y principios propios de la teoría de las lenguas naturales, de la redacción y de la alfabetización académica.
3. Elaborar rúbricas con criterios que sirvan para evaluar textos expositivos.
4. Resumir y parafrasear textos expositivos.
5. Incorporar vocabulario nuevo estudiado a sus escritos.
6. Diferenciar textos expositivos por medio de su propósito, sus características lingüísticas y su formato.
7. Incorporar citas en un texto y redactar una bibliografía según un manual de estilo.
8. Investigar y acopiar notas para redactar un texto expositivo.
9. Aplicar, a la escritura, algunas convenciones propias de distintos tipos de textos expositivos.
10. Usar el registro formal aceptado en la academia puertorriqueña.
11. Aplicar principios éticos para evitar el plagio en la redacción.

IV. Bosquejo del curso: temas y distribución de tiempo

1. Teoría de las lenguas naturales. Lecturas teóricas, discusión y aplicación de los principios estudiados. Consideración del vocabulario desconocido. 5 horas
 - 1.1 Componentes de una lengua.
 - 1.2 Dialectos, sociolectos y registros.
 - 1.3 Poder y prestigio.
 - 1.4 Norma lingüística.

2. Teoría de la redacción. Estructura de la redacción. Lecturas teóricas, discusión y aplicación de los principios estudiados. Consideración del vocabulario desconocido. 5 horas
 - 2.1 Código escrito y del código oral.

- 2.2 Género expositivo: naturaleza, características y tipos.
 - 2.3 Introducción, el Cuerpo y la Conclusión de un ensayo.
 - 2.4 Tesis y argumentos.
 - 2.5 Otros tipos de texto expositivo: la reseña y la carta abierta.
3. Teoría de la retórica. Lecturas teóricas, discusión y aplicación de los principios estudiados. Consideración del vocabulario. 5 horas
- 3.1 Estrategias para incorporar citas directas e indirectas en un texto.
 - 3.2 Propuesta/s de criterios de evaluación de textos expositivos.
 - 3.3 Propósito y público.
 - 3.4 Registros formales e informales.
 - 3.5 Estrategias de persuasión.
 - 3.6 Funciones del lenguaje: artístico y no artístico.
 - 3.7 Uso de imágenes: ironía y metáfora.
4. Redacción de textos expositivos formales mediante un proceso. 28 horas
- 4.1 El ensayo, la reseña y la carta abierta.
 - 4.2 Lecturas de textos modelo: aplicación de la teoría estudiada y consideración del vocabulario.
 - 4.3 Planificación.
 - 4.4 Investigación.
 - 4.5 Redacción.
 - 4.6 Revisiones.

EXAMEN Y PRUEBAS CORTAS

2 horas

V. Recursos

Textos informativos acerca de las lenguas naturales, la redacción y la alfabetización académica.
Ejercicios y modelos de textos: ensayos, reseñas y cartas abiertas.
Un manual de estilo para publicaciones.

VI. Estrategias de enseñanza sugeridas:

- 1. Talleres.
- 2. Conferencias.
- 3. Presentaciones en PowerPoint.
- 4. Conversaciones sobre lecturas.
- 5. Dramatizaciones.
- 6. Informes orales.

VIII. Estrategias de evaluación:

TRABAJO

VALOR

Proceso de redacción de textos----- 45%
 Clase diaria ----- 5%
 Examen y pruebas cortas----- 50%

Escala de notas:

100% a 90%-----A
89% a 80%-----B
79% a 70%-----C
69% a 60%-----D
59% a 0%-----F

IX Bibliografía

En papel:

Alba, Orlando. Vocabulario básico del español. 2ª ed. Río Piedras: Plaza Mayor, 1997.

Altschuler, Daniel R. “Educación para la paz y la justicia”. Diálogo. setiembre-octubre 2006.

Álvarez, Miriam. Tipos de escrito III: epistolar, administrativo y jurídico. Madrid: Arco/Libros, 1995.

American Psychological Association. Publication Manual of the American Psychological Association. New York: American Psychological Association, 2010. BF76.7 .P83

Arroyo Vázquez, Elsa y Julia C. Ortiz Lugo. Leer para escribir: antología de lecturas para practicar los procesos de redacción. Río Piedras: Plaza Mayor, 1994. Colección Puertorriqueña, PC4420 A.77

Arroyo Vázquez, Elsa y Julia Cristina Ortiz Lugo. Explícame lo que piensas... y escribirás mejores monografías, artículos y propuestas. Río Piedras: Plaza Mayor, 2003.

Carlino, Paula. Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica. México D. F.: FCE, 2005.

Cassany i Comas, Daniel. “Cómo se adquiere el código escrito”. En Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir. Barcelona: Paidós, 1989.

_____. La cocina de la escritura. Barcelona: Anagrama. 2007. PC3875 .C3718

Colón, Eliseo. “The Streets of TQM”. En Explícame lo que piensas... y escribirás mejores monografías, artículos y propuestas. Arroyo Vázquez, Elsa y Julia Cristina Ortiz Lugo. Río Piedras: Plaza Mayor, 2003.

Feliciano, José Raúl. Manual de redacción. 7ª ed. Río Piedras: Plaza Mayor, 1996. Colección Puertorriqueña, PC4410.F45

García del Toro, Antonio e Hilda Quintana. Hablemos de escribir. Didáctica de la expresión oral y escrita. 3ª ed. Río Piedras: Plaza Mayor, 2000.

Graff, Gerald. They say / I say : the moves that matter in academic writing. New York: W.W. Norton, 2010. PE1431 .G73

Hubbuch, Susan M. Writing Research Papers Across the Curriculum. 5ª ed. Boston, Thomson Wadsworth, 2005.

Labov, William. Principles of Linguistics Change. Internal Factors. Oxford: Blackwell, 1994.

_____. The Social Stratification in English in New Cork City. Washington, DC: Center for Applied Linguistics, 1982.

Gibaldi, Joseph. MLA Handbook for Writers of Research Papers. 7ª ed. Nueva York: MLA, 2009. LB2369 .G53

Nogueira, Sylvia. De la tesis al libro : guía para autores y editores. Buenos Aires: Biblos, 2009. LB2329 .N648

Onieva Morales, Juan Luis. Nuevo método de ortografía. Madrid: Verbum, 1992. PC4143.O54

Reyes, Graciela. Cómo escribir bien en español. Madrid: Arco/Libros, 1998.

Valdivieso, Humberto. “Prestigio y estigmatización: factor determinante en la enseñanza institucionalizada de la lengua materna”. Revista de Lingüística Aplicada 21 (1983). 59-64.

En línea:

Textos artísticos modelo y textos informativos:

García Márquez, Gabriel. “El cataclismo de Damocles”. 20 de diciembre de 2007.

<http://www.com/html/documento/articulos/>

García Moreno-Barco, Francisco. La artesanía del cuento. Manual de narrativa corta.

www.lulu.com, 2007.

Indio Seattle. “Carta al Presidente de Estados Unidos”. 20 de diciembre de 2007.

<http://www.geocities.com/yosemite/geyser>

Portales de recursos de redacción:

<http://www.mla.org>

<http://entomologia.rediris.es/aracnet/num1/estilo.htm>

<http://www.slideshare.net/uprcarolina/manual-de-estilo-de-publicaciones->

<http://www.bibliotecanacional.gov.co/?idcategoria>

Portales de diccionarios:

de definiciones: <http://www.rae.es>

de sinónimos: <http://tradu.scig.uniovi.es/sinon>

Portales de información general:

Biblioteca Virtual: <http://vlib.org>

Naciones Unidas: <http://www.un.org/spanish>

Noticias internacionales : <http://www.democracynow.org/>

Portales para temas específicos

de lengua: <http://www.elcastellano.org>

http://www.cuadernos cervantes.com/res_56_aprendizaje

<http://perso.wanadoo.es/antarctica/hispano>

de ambiente y sociología: <http://www.commondreams.org>

<http://www.greenpeace.org/espana>
<http://www.zmag.org/Spanish/estadisticas.pdf>
<http://www.nodo50.org>
<http://www.participate.net/educators/node>
<http://blog.zmag.org/node>
<http://zmag.org/>
<http://blog.zmag.org>

de economía: <http://santosnegron.tripod.com/>

<http://zmag.org/>

<http://economia-globalizacion.blogspot.com/2006/04/> <http://www.josealameda.com/>

de asuntos jurídicos y derecho penal:

http://sisbib.unmsm.edu.pe/BibVirtual/Libros/Sociologia/control_social

de educación, ciencia y cultura:

<http://portal.unesco.org/es>

de la niñez:

<http://www.unicef.org>

de la alimentación:

<http://www.formarse.com.ar/ecologia/alimentos%20transgenicos.htm>

<http://www.lector.net/>

<http://www.fao.org/>

<http://www.portalplanetasedna.com.ar/transgenicos>

de medios de comunicación:

<http://www.elcastellano.org/ns/edicion/2007/julio/hchannel.html>

<http://www.unidad094.upn.mx/revista/40/edumasi>.

<http://mx.geocities.com/rpgaby/>

de Puerto Rico:

<http://www.moralespr.tripod.com/>

<http://www.redbetances.com/>

<http://www.claridadpr.com>

Ley 51 (Ley de Servicios Integrales de Personas con Impedimentos)

Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con su profesor o profesora al inicio del semestre que puedan recibir acomodo razonable y, si es necesario, equipo de asistencia conforme a las estipulaciones del Recinto de Mayagüez

¹ El *Manual de Instrucciones y Procedimientos para el Registro y la Codificación Uniforme de Cursos en la Universidad de Puerto Rico* servirá para clarificar aspectos relacionados con esta solicitud.

¹ Los cursos se clasifican como requisito, electivo, de servicio, temporero (o experimental) o de educación continua. Los cambios a los cursos de servicio deben acordarse entre la facultad que ofrece el curso y la facultad que lo recibe. El patrón académico se refiere a la secuencia curricular correspondiente, esto es semestre, trimestre o cuatrimestre.

¹ Cualquier alteración mayor del 25% en el total de horas contacto, creditaje, contenido y objetivos del curso requieren la inactivación del curso existente y la creación de otro curso.

¹ Los cambios que no requieren la creación de un curso nuevo son aquellos que se hacen para efectos de mejorar la redacción con el fin de clarificar o hacer modificaciones mínimas al prontuario del curso. El texto no debe exceder los 1,000 caracteres.

¹ Cuando aplique.